

No. 12407

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND
and
ROMANIA**

**Co-operation Agreement (with annex). Signed at London
on 15 June 1972**

Authentic texts: English and Romanian.

*Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
on 30 March 1973.*

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD
et
ROUMANIE**

**Accord de coopération (avec annexe). Signé à Londres le
15 juin 1972**

Textes authentiques: anglais et roumain.

*Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
le 30 mars 1973.*

CO-OPERATION AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Socialist Republic of Romania;

Confirming their interest in the promotion and development of economic, industrial and technical co-operation between the two countries to their mutual advantage;

Have agreed as follows :

Article 1. (1) The Contracting Parties confirm their interest in the development of all forms of co-operation in the economic, industrial and technical fields and undertake to facilitate and encourage such co-operation both in respect of mutual trade and of joint undertakings in third countries and of exports to third markets.

(2) The Contracting Parties agree to examine possible areas of co-operation, taking into account the experience gained and the opportunities offered in each field and particularly in those which are directly relevant to the development of economic exchanges.

(3) The decision to enter into individual co-operation projects and the contractual arrangements for their implementation shall be the responsibility of the participating enterprises.

(4) The Contracting Parties shall grant the most advantageous facilities within the limits of their respective laws and regulations for the development of such co-operation between the interested enterprises and organisations of their respective countries. To this end, in respect of mutually beneficial co-operation projects jointly recognised as falling within the terms of this article, they shall grant to each other the most favourable treatment allowed by the laws and regulations applicable in their respective countries and by their respective international obligations with respect to :

- (a) customs duties and charges of any kind imposed on or in connection with importation and exportation;
- (b) the method of levying duties or charges; and
- (c) rules, formalities and charges connected with the clearance of goods through customs.

(5) The Contracting Parties shall foster and facilitate the continued development of co-operation between enterprises and organisations in both countries, particularly with a view to the establishment of joint ventures, in accordance with the regulations in force in each country. They express their special interest in the

¹ Came into force provisionally on 15 June 1972, the date of signature, and definitively on 24 August 1972, the date on which the Government of the United Kingdom received from the Government of Romania a declaration that the legal requirements of Romania had been fulfilled, in accordance with article 7.

conclusion of arrangements for the establishment of those enterprises whose goods could be marketed in both countries and also in third countries.

(6) Deliveries of goods in accordance with co-operation projects jointly recognised as being to their mutual advantage and as falling within the terms of this article shall if imported from the territory of one Contracting Party into the territory of the other Contracting Party be free from quantitative restrictions.

(7) The Contracting Parties shall, subject to their respective laws and regulations, facilitate the exchange of licences, know-how, engineering and patents between the institutions and enterprises of their respective countries.

(8) The Contracting Parties shall consider as quickly as possible any requests made to them to approve particular co-operation projects for the purpose of this article.

(9) Co-operation projects which shall be regarded as falling within the provision of this article are set out in the annex to this Agreement.

Article 2. (1) A Romanian/United Kingdom Joint Governmental Commission shall be established, composed of representatives of each of the Contracting Parties. Its function shall be :

- (a) to undertake a periodic review of the implementation of this Agreement and of the Long Term Trade Agreement signed at London on 15 June 1972¹ as well as the periodic review of the Agreement for scientific and technological co-operation signed at London on 9 March, 1967,²
- (b) generally to supervise and promote the development of co-operation in the economic, industrial and technical fields and in particular to foster and promote new co-operation projects;
- (c) to discuss any other questions arising out of the Agreements referred to in sub-paragraph (a) above which may be proposed by the authorities of either Contracting Party.

(2) The Joint Governmental Commission shall meet annually alternately in Bucharest and London and shall meet otherwise at the request of either Party at a place to be agreed on each such occasion.

(3) The Contracting Parties shall decide on the Rules of Procedure of the Joint Governmental Commission at its first meeting.

Article 3. (1) The Contracting Parties shall make such favourable arrangements as may be possible under their respective domestic regulations in respect of credit conditions relating to co-operation between their two countries.

(2) The Export Credits Guarantee Department of the United Kingdom will make available, if required, their facilities to United Kingdom exporters to Romania, during the period of validity of this Agreement, subject to the Department's normal principles of credit insurance.

Article 4. Unless the Contracting Parties agree otherwise, nothing in this Agreement shall affect the provisions or implementation of the Agreement for scientific and technological co-operation signed at London on 9 March 1967.

¹ See p. 203 of this volume.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 605, p. 195.

Article 5. For the purposes of this Agreement the term “territory” shall mean, in relation to the United Kingdom, England and Wales, Scotland and Northern Ireland.

Article 6. The termination of this Agreement shall not affect the fulfilment of contracts and undertakings concluded between economic organisations, institutions and enterprises in the two countries.

Article 7. This Agreement shall enter into force provisionally on the date of signature and definitively on the date on which the Government of the United Kingdom shall have received from the Romanian Government a declaration that the legal requirements of the Socialist Republic of Romania in respect of the Agreement have been fulfilled and shall remain in force for a period of five years from that date. Thereafter it shall continue in force from year to year unless one of the Contracting Parties shall have given to the other Contracting Party written notice of termination three months before the expiry of the initial period of five years or three months before the end of any subsequent yearly period of validity.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, duly authorised thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

DONE in duplicate at London this 15th day of June 1972 in the English and Romanian languages, both texts being equally authoritative.

For the Government
of the United Kingdom of Great Britain
and Northern Ireland :

For the Government
of the Socialist Republic
of Romania :

JOHN DAVIES
ANTHONY KERSHAW

I. PĂȚAN

ANNEX

1. For the purpose of article 1 of this Agreement co-operation projects shall include the following :

- (a) industrial undertakings which consist of :
 - (i) two-way deliveries of parts and sub-assemblies for machines and related equipment for the purpose of the joint production of an end product, and its sale under a common brand in the territories of the Contracting Parties or in third markets;
 - (ii) deliveries of parts and assemblies produced by one partner in accordance with specifications provided by the other partner, which other partner then makes the end product;
- (b) contracts for the processing by one partner of materials provided by the other partner;
- (c) exchange of experience between firms and enterprises in the territory of each Contracting Party, in respect of the standardisation of production, the introduction of inventions and advanced technical processes, and technical information; and
- (d) trade in patents, know-how, engineering and licences, particularly contracts which provide for mutual deliveries of supplies produced under licences which have been granted.

2. By mutual consent of the Contracting Parties other forms of co-operation may also be treated as co-operation projects for the purposes of article 1 of this Agreement.